



MASENO UNIVERSITY
UNIVERSITY EXAMINATIONS 2013/2014

**FOURTH YEAR FIRST SEMESTER EXAMINATIONS FOR THE
DEGREE OF BACHELOR OF ARTS/BACHELOR EDUCATION WITH
INFORMATION TECHNOLOGY**

(MAIN CAMPUS)

AKI 407: TRANSLATED KISWAHILI TEXTS

Date: 2nd December, 2013

Time: 8.30 - 10.30am

MAAGIZO:

- Jibu maswali MATATU . swali la KWANZA NI LAZIMA

MAAGIZO:

Jibu maswali MATATU: Swali la KWANZA ni la LAZIMA

1. Jadili dhana ya tafsiri na fasihi kwa kurejelea mojawapo ya kazi zifuatazo za kifasihi ziliyotafsiriwa katika Kiswahili. (alama 26)
 - i. *Wimbo wa Lawino*
 - ii. *Mtawa Mweusi*
 - iii. *Mfalme Edipode*
 - iv. *Njia Panda*
2. Fafanua hatua muhimu zinazofaa kufuatwa katika shughuli ya kutafsiri matini ya kifasihi. (alama 22)
3. Tathmini umuhimu wa utamaduni katika tafsiri ya matini ya kifasihi. (alama 22)
4. Fafanua kwa mifano dhima tano (5) za tafsiri katika fasihi. (alama 22)
5. Jadili matatizo matano (5) katika tafsiri ya matini ya kifasihi ya Kiswahili. (alama 22)
6. Thibitisha kauli kuwa tafsiri ya fasihi ni nguzo muhimu katika kuendeleza utandawazi. (alama 22)